

**Vec: Žiadosť o dodatočné informácie**

Váž. pán/pani,  
na základe Vašej „Výzvy k podání nabídky“ doručenej dňa  
zároveň po preštudovaní zadávacej dokumentácie k verejnej  
zákazke na služby s názvom „Realizace řešení technického pasportu infrastruktury včetně zpracování pasportu železničního svršku“ si Vás dovoľujeme požiadať o dodatočné informácie.

**Otázka č.1:**

Zadávateľ vo Výzve k podání nabídek v článku 8 Jazyk nabídky a jednání uvádza nasledujúce:  
„Nabídka může být podána pouze v českém jazyce...“

Zadávateľ zároveň v článku 10 zadávacej dokumentácie uvádza: „V nabídce musejí být na krycím listu uvedeny identifikační údaje uchazeče v rozsahu uvedeném v § 17 písm. d) ZVZ. Nabídka musí být zpracována ve všech částech v českém či slovenském jazyce (výjimku tvoří odborné názvy a údaje) a podepsána (na krycím listu) oprávněnou osobou. Návrh smlouvy musí být vždy předložen v českém jazyce.“

Prosíme Vás kvôli vylúčeniu všetkých pochybností o potvrdenie, že ponuku s výnimkou návrhu zmluvy je možné podať v českom a/alebo slovenskom jazyku.

**Otázka č.2:**

V nadpise Přílohy č. 2 zadávacej dokumentácie je uvedené „Závazný vzor smlouvy pro část 1 veřejné zakázky.“

Z celého priebehu zadania nevyplýva, že by mal zadávateľ v úmysle rozdeliť zákazku na časti. Predpokladáme správne, že zrejme ide o administratívne nedorozumenie a po správnosti má byť uvedené „Závazný vzor smlouvy“?

**Otázka č.3:**

V zadávacej dokumentácii článok 10 na strane 14. v tabuľke Kapitola 1) stĺpec Požadavky zadavatele na obsah popisu jednotlivých kapitol je uvedené „Součástí shrnutí bude explicitní vyjádření uchazeče o (ne)naplnění jednotlivých technických a technologických parametrů **dle bodu 12.5**“.

V zadávacej dokumentácii sme bod 12.5. ne našli. Predpokladáme správne, že zrejme ide o administratívne nedorozumenie a po správnosti má byť uvedené „dle bodu 12.3“?